

Contract de servicii
Nr. _____ din _____

SPITALUL CLINIC DE PSIHIATRIE "Prof. Dr. Alexandru Obregia"		
INTRARE NR.	23669	
Ziua	Luna	Anul
31	07	2019

1. PARTILE CONTRACTANTE:

SPITALUL CLINIC DE PSIHIATRIE "PROF. DR. ALEXANDRU OBREGIA", adresa: Sos. Berceni nr. 10, sector 4, Bucuresti , telefon/fax 021.334.90.69, cod fiscal 4266162, cont trezorerie RO13TREZ7045041XXX000210, deschis la Trezoreria Sector 4, reprezentat prin _____, avand in calitate de **Achizitor**, pe de o parte

si

S.C. EDENRED ROMANIA SRL, adresa sediu: Calea Serban Voda, nr. 133, Sector 4, Bucuresti telefon: 021301.33.33, numar de inmatriculare: J40/5659/1998, cod fiscal: RO10696741, reprezentat prin _____ in calitate de **Emitent**, pe de alta parte.

2. OBIECTUL PREZENTULUI CONTRACT

- 2.1. Obiectul contractului îl constituie emiterea și furnizarea voucherelor de vacanță Edenred în perioada convenită, pentru salariații Achizitorului, conform comenzilor primite, în conformitate cu obligațiile asumate prin prezentul contract și în condițiile prevederilor legale privind acordarea voucherelor de vacanță.
- 2.2. Furnizarea voucherelor de vacanță Edenred se va face în baza comenzilor Achizitorului.

3. PREȚUL CONTRACTULUI

- 3.1 - Prețul serviciilor convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit de Emitentului de către Achizitor pe întreaga durată a contractului este de 0.01 lei/contract, conform Anexa tarifare la prezentul contract, corespunzător unui volum estimat de maxim 1158 carduri.
- 3.2. Valoarea maxima a serviciilor de tiparire/emitere si distributie este de 11,58 lei fara TVA, la care se adauga TVA 19% in valoare de 2,2002 lei, pentru un numar de maxim 1.158 carduri.
- 3.3. Valoarea nominală a voucherelor de vacanță nu intră în prețul contractului, astfel că valoarea acestora nu este purtătoare de TVA.
- 3.4. Orice formă de plată între Achizitor și Emitent se face numai prin virament bancar.
- 3.5. Prețul este ferm pentru toată cantitatea contractată, pe toată durata contractului.
- 3.6. Plata valorii nominale a voucherelor de vacanță si costul generat de emiterea, distributia si gestionarea acestora, inclusiv costurile aferente suportului electronic în cazul optării pentru voucherul de vacanță pe suport electronic, se va efectua în baza facturii fiscale emise de către Emitent, prin ordin de plată, în contul menționat de Emitent în factura, înainte de livrarea acestora către locațiile stabilite prin contract, în conformitate cu prevederile legale privind acordarea voucherelor de vacanță.
- 3.7. În condițiile în care Achizitorul lansează o comandă de achiziționare vouchere **Edenred** pe suport electronic, însă acesta nu efectuează plata aferentă respectivei comenzi în termen de 40 de zile de la lansarea acesteia, ori anulează respectiva comandă, Emitentul va distruge cardurile tipărite .
- 3.8. Până la momentul în care suma înscrisă într-o factură proforma emisă în legătură cu o comandă lansată de Beneficiar Achizitor nu intră în contul Emitentului, acesta va putea să amâne executarea unei noi comenzi, fără suportarea niciunei penalități, până la data încasării integrale a sumelor restante datorate de Achizitor.

4. OBLIGAȚIILE EMITENTULUI

Emitentul se obliga:

- a) Sa presteze servicii de tiparire a voucherelor de vacanta **Edenred** pe suport electronic, in perioada convenita, conform comenzilor receptionate, in conformitate cu obligatiile asumate prin prezentul contract si in conditiile prevederilor legale privind acordarea voucherelor de vacanta.
- b) Să înscrie pe fiecare card cu vouchere de vacanta **Edenred** elementele obligatorii menționate în Normele de aplicare a Legii in vigoare privind acordarea voucherelor de vacanta. Voucherul de vacanta **Edenred** are perioada de valabilitate de un an de la data emiterii/alimentarii.
- d) Să înscrie distinct în factura de livrare detaliile menționate în legislatia care reglementeaza voucherele de vacanta.
- e) Să furnizeze lista completă a operatorilor economici parteneri sistemului voucherelor de vacanță pe suport electronic și să facă demersuri în vederea afilierii altor unități la cererea Achizitorului. În acest sens, Achizitorul

este de acord ca respectivele liste actualizate a unităților partenere să fie pusă la dispoziție în format electronic, aceasta putând fi accesată de Achizitor de pe site-ul Emitentului (www.edenred.ro).

f) Să asigure securitatea cardurilor , până când Achizitorul intră în posesia lor prin persoanele desemnate de el în partea introductivă a contractului. În cazul schimbării de către Achizitor a persoanelor nominalizate, schimbare ce nu este adusă la cunoștința Emitentului cel târziu la data lansării comenzii ce urmează a fi livrate, nu este opozabilă Emitentului, acesta din urmă având dreptul de a nu preda cardurile către alte persoane decât cele prevăzute în prezentul contract.

g) Să livreze cardurile comandate de Achizitor în termen de cel mult 6 zile lucrătoare, din momentul încasării contravalorii comenzii în contul bancar al Emitentului. Achizitorul se obligă să efectueze recepția cantitativă și calitativă a cardurilor la data livrării, orice reclamație urmând a fi făcută în scris în termen de cel mult 24 ore de la livrarea cardurilor, sub sancțiunea decăderii, cu indicarea explicită a aspectelor neconforme și conservarea de către Achizitor a dovezilor în acest sens.

h) Să încarce voucherele de vacanță pe suport electronic emise pe cardul cu vouchere de vacanță în termen de 1 zi lucrătoare de la data încasării integrale în contul bancar al Emitentului a valorii nominale a voucherelor comandate și a contravalorii serviciilor de emitere a voucherelor de vacanță pe suportul electronic mai sus amintit, însă nu mai devreme de 1 zi lucrătoare ulterioară confirmării scrise a Achizitorului în sensul că acesta ori beneficiarii se află deja în posesia cardurilor pe care urmează să fie încărcate voucherele de vacanță comandate. Confirmarea scrisă a Achizitorului în sensul antemenționat se va face prin menționarea, în cadrul mesajului de confirmare, a parolei alocate de către Emitent și a numărului comenzii Achizitorului. Parola și numărul comenzii antemenționate vor fi transmise Achizitorului la adresa de e-mail menționată la art. 1.a de pe prima pagină a prezentului contract.

i) La cererea scrisă a Achizitorului, să deconteze acestuia, la valoarea lor nominală, voucherele alimentate pe suport electronic și neutilizate în perioada de valabilitate, în măsura în care cererea este înregistrată la Emitent, în termen de maxim 5 zile de la data expirării respectivelor vouchere de vacanță, mai puțin valoarea tarifului practicat de Emitent prin anexa semnată cu Achizitorul, în baza prezentului contract. În cazul voucherelor de vacanță alimentate deja pe suport electronic, aflate încă în perioada de valabilitate și necuvenite, precum și în cazul încetării raporturilor de muncă dintre Achizitor și beneficiarii cardurilor pe care sunt stocate vouchere de vacanță Achizitorul, în baza Cererii de restituire valoare nominală voucherelor de vacanță, va solicita Emitentului, în timp util, însă nu mai târziu de 30 de zile de la data constatării uneia dintre situațiile antemenționate, restituirea valorilor respective către Achizitor. În oricare dintre situații decontarea se va face în termen de maxim 5 zile de la data recepționării de către Emitent a cererii scrise din partea Achizitorului, dacă sunt întrunite condițiile precizate anterior, precum și cu condiția furnizării în timp util a tuturor informațiilor necesare efectuării rambursării. Decontarea se va face prin virament bancar în contul precizat de Achizitor pe prima pagină a Contractului. Emitentul nu are obligația de a rambursa sau înlocui Achizitorului cardurile alimentate cu vouchere vacanță care, fiind deja în posesia acestuia sau a titularilor, sunt furate, deteriorate sau pierdute.

j) Să pună la dispoziția Achizitorului și beneficiarilor de vouchere de vacanță pe suport electronic prin intermediul link-ului www.edenred.ro/termeni-card-ticket-vacanta, Termenii și condițiile pentru vouchere de vacanță pe suport electronic care conține modul de administrare și utilizare a voucherelor de vacanță pe suport electronic, precum și a cardului, inclusiv modul în care beneficiarul va putea consulta soldul disponibil la un moment dat pe suportul electronic, procedura de înlocuire sau blocare a voucherelor de vacanță pe suport electronic în caz de furt sau pierdere a suportului pe care acestea sunt stocate.

k) Să păstreze în condiții de siguranță datele primite de la Achizitor și să nu le utilizeze în alte scopuri decât cele permise de Achizitorul ori pentru realizarea obiectului și executarea obligațiilor din prezentul contract, precum și pentru realizarea oricăror operațiuni care sunt în legătură cu emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu voucherele de vacanță. Datele furnizate de Achizitor în scopul mai sus menționat vor putea fi dezvăluite partenerilor Emitentului ori entităților din grupul Edenred doar în scopul emiterii, utilizării, procesării și decontării tranzacțiilor cu vouchere de vacanță, putând fi, după caz, transferate în aceleași scopuri către state ale Uniunii Europene, inclusiv Marea Britanie, sau folosite la solicitarea Achizitorului pentru gestionarea altor posibile beneficii acordate utilizatorilor de vouchere de vacanță.

l) În situația în care Achizitorul lansează comanda de carduri prin serviciul MyEdenred, Emitentul nu va răspunde de eventualele situații de imposibilitate, din orice cauze, a Achizitorului de a accesa platforma și/sau website-ul Emitentului. În aceste situații, Achizitorul este de acord să utilizeze lansarea comenzii prin fax sau e-mail în condițiile și la adresa ce va fi furnizată de Emitent prin intermediul operatorilor de la Customer Service-ului Emitentului.

m) Sa despagubeasca Achizitorul impotriva oricaror reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.) in legatura cu produsele sau in legatura cu serviciile prestate.

n) Emitentul nu este raspunzator de calitatea produselor si serviciilor achizitionate de titularii voucherelor de vacanta Edenred din rețeaua unităților partenere ale sistemului de vouchere de vacanță Edented.

5. OBLIGAȚIILE ACHIZITORULUI

Achizitorul se obliga:

a) Să colecteze, în formatul furnizat de Emitent cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare privind protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și să transmită împreună cu fiecare comandă toate datele personale și informațiile referitoare la salariați, respectiv nume, prenume și codul numeric personal, precum și orice alte informații prevăzute de lege, necesare Emitentului pentru emiterea, utilizarea, procesarea și decontarea tranzacțiilor cu vouchere de vacanță în condițiile Regulamentului UE 2016/679. Achizitorul își asumă responsabilitatea privind corectitudinea datelor din comandă. Termenele asumate de către Emitent în îndeplinirea obligațiilor sale sunt condiționate de respectarea formatului de comandă de către Achizitorul. Prin efectuarea comenzii tichetelor personalizate pe suport electronic, se prezumă că în prealabil Achizitorul a obținut acordul salariaților privind prelucrarea datelor conform dispozițiilor legale în vigoare.

b) Să recepționeze serviciile prestate de Emitent conform comenzilor sale și dispozițiilor prezentului contract.

c) Să achite integral și în avans contravaloarea serviciilor de emitere a cardurilor conținând vouchere de vacanță pe suport electronic achizitionate, valoarea nominală a voucherelor de vacanță achizitionate, precum și contravaloarea serviciilor de încărcare a voucherelor de vacanță pe respectivele carduri, inclusiv TVA-ul aferent acestora din urmă, în conformitate cu factura furnizată de Emitent, prin ordin de plată, în contul menționat de Emitent în factură. Să acorde și să administreze beneficiile sociale ale voucherelor de vacanță distribuite salariaților săi pe propria răspundere și în conformitate cu legislația voucherelor de vacanță.

d) Să înștiințeze Emitentul, în scris și sub confirmare de primire, de orice modificare a datelor de pe prima pagină a contractului.

e) Să se asigure ca voucherele de vacanță **Edenred** pe suport electronic înmânate salariaților nu sunt deteriorate.

f) Să instruiască salariații să nu vândă voucherele de vacanță **Edenred** pe suport electronic și să le folosească doar cu scopul de a achiziționa pachete turistice în condițiile legii.

g) În cazul comenzii prin serviciul MyEdenred, denumirea unui utilizator și parola acestuia în MyEdenred reprezintă informații confidențiale atât în raporturile cu terții, cât și în raporturile sale cu prepușii Achizitorului. Accesul la denumirea unui utilizator și la parola acestuia reprezintă responsabilitatea Achizitorului. În acest context, orice comandă lansată de o persoană uzând de denumirea și parola unui utilizator al Achizitorului se va considera ca fiind lansată de persoane din cadrul acesteia care au dreptul de a face astfel de operațiuni, Emitentul nefiind ținut să verifice identitatea și competențele utilizatorului. Astfel, Achizitorul nu va putea refuza plata serviciilor efectuate de Emitent în baza unei comenzi on-line lansate de utilizatorul administrator sau de către utilizatorii secundari ai acestuia. Să respecte orice alte obligații legale cuprinse în legislația voucherelor de vacanță.

h) Să se asigure că suporturile electronice pe care sunt încărcate voucherele de vacanță sunt atribuite și administrate numai cu respectarea condițiilor legale.

i) Să informeze beneficiarii cu privire la Termenii și condițiile voucherelor de vacanță pentru card, respectiv că documentul este pus la dispoziția beneficiarilor prin intermediul link-ului www.edenred.ro/termeni-card-ticket-vacanta, asigurându-se ca a depus toate diligențele pentru ca beneficiarul să înțeleagă și să își însușească dispozițiile din Termenii și condițiile pentru voucherele de vacanță pe card.

j) Să transmită Emitentului, exclusiv de pe adresa sa de e-mail menționată la art. 1.a de pe prima pagină a Contractului către adresa Emitentului menționată în cadrul aceluiași art. 1 (Card-RO@edenred.com), un mesaj conținând numărul comenzii și parola aferentă acesteia referitoare la voucherele de vacanță pe suport electronic. Transmiterea respectivului mesaj reprezintă confirmarea faptului că Achizitorul ori beneficiarii săi se află deja în posesia cardurilor pe care urmează să fie încărcate voucherele de vacanță Edenred.

k) Să transmită Emitentului decizia sa scrisă de înlocuire a cardurilor furate sau deteriorate ori, după caz, de reemitere a celor expirate, inclusiv transferul soldului existent pe acestea la data solicitării.

6. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

6.1 În contextul încheierii și executării Contractului, părțile vor prelucra o serie de date cu caracter personal, respectiv: (i) datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale Achizitorului („Persoanele de Contact ale Achizitorului”) și ale angajaților Achizitorului care vor beneficia de produsele menționate în acest Contract

(„Angajații Achizitorului”) dezvăluite de Achizitor către Edenred; (ii) datele cu caracter personal ale persoanelor de contact ale Edenred („Persoanele de Contact ale Edenred”) dezvăluite de Edenred Achizitorului; Părțile vor stabili în mod individual mijloacele și scopurile prelucrării datelor cu caracter personal.

6.2 Achizitorul (în calitate de operator de date) se va asigura că: (i) datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Achizitorului și ale Angajaților Achizitorului vor fi dezvăluite către Edenred în scopul încheierii și executării prezentului Contract, precum și în scopul transmiterii comunicărilor în legătură cu Contractul și, în acest sens, va asigura informarea adecvată a Persoanelor de Contact ale Achizitorului și, după caz, se va asigura că exprimarea opțiunilor în ceea ce privește comunicările comerciale are la bază consimțământul Persoanelor de Contact ale Achizitorului ale căror date cu caracter personal vor fi prelucrate de Edenred în scopul transmiterii comunicărilor; (ii) datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Edenred vor fi prelucrate doar pentru scopul încheierii și executării Contractului; (iii) în general, datele cu caracter personal sunt prelucrate cu respectarea tuturor obligațiilor ce revin acestuia în calitate de operator de date cu caracter personal, conform legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal.

6.3 EDENRED (în calitate de operator de date) se va asigura că: (i) va prelucra datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Achizitorului în scopul încheierii și executării Contractului, precum și în scopul transmiterii de comunicări în legătură cu Contractul, inclusiv comunicări comerciale din partea Edenred sau a partenerilor Edenred sau realizarea de studii / sondaje; (ii) datele cu caracter personal ale Persoanelor de Contact ale Edenred vor fi dezvăluite Achizitorului în scopul încheierii și executării contractului și, în acest sens, va asigura informarea adecvată a Persoanelor de Contact ale Edenred; (iii) în general, datele cu caracter personal sunt prelucrate cu respectarea tuturor obligațiilor ce revin acestuia în calitate de operator de date cu caracter personal, conform legislației aplicabile privind protecția datelor cu caracter personal; (iv) datele cu caracter personal ale Angajaților Achizitorului vor fi prelucrate de către acesta exclusiv în scopul executării Contractului, procesării și decontării tranzacțiilor efectuate de Angajații Achizitorului, cu excepția situației în care Emitentul are o altă bază legală pentru prelucrare.

7. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Prezentul contract încetează în următoarele situații:

- prin împlinirea termenului pentru care a fost încheiat, respectiv 31.12.2019
- prin acordul ambelor părți

Încetarea prezentului contract nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între partile contractante ori asupra comenzilor lansate anterior datei de încetare, caz în care efectele prezentului contract urmand a se prelungi până la data executării integrale a obligațiilor născute în legătura cu respectiva comandă.

- Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept, fără punere în întârziere și fără orice altă formalitate prealabilă precum și de a pretinde plata de daune - interese.

- Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată Emitentului, fără nicio compensație, dacă acesta din urmă intră în faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Emitent. În acest caz, Emitentul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

8. FORȚA MAJORĂ

8.1. Forța majoră uzual definită apără de răspundere partea care o invocă, sub condiția notificării scrise a celeilalte părți în termen de 5 zile de la producerea cazului de forță majoră și pe baza certificatului de forță majoră eliberat de Camera de Comerț și Industrie a României.

8.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

8.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

8.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

8.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

9. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

9.1. - Achizitorul și Emitentul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

9.2. - Dacă, după 5 de zile de la începerea acestor tratative, Achizitorul și Emitentul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente din România.

10. COMUNICĂRI

10.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris, înregistrată atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii ei.

10.2 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau email cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării și la adresele comunicate de părți.

11. AMENDAMENTE

11.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

12. ALTE CLAUCZE

12.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

12.2 Prezentul contract se completează cu prevederile în vigoare ale legislației voucherelor de vacanță. Prin excepție de la prevederile art. 11.1, în caz de modificare a legislației voucherelor de vacanță, clauzele contractuale se vor modifica în consecință.

12.3. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Emitentul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate, atunci Achizitorul are dreptul de a percepe penalități de întârziere de 0,02% pe zi din valoarea serviciilor neexecutate, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. Penalitățile se calculează începând cu ziua următoare datei stabilite ca termen maxim de livrare.

Partile au inteles sa incheie azi _____ prezentul contract, in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

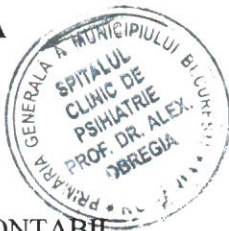
ACHIZITOR

EMITENT

SPITALUL CLINIC DE PSIHIATRIE

EDENRED ROMÂNIA SRL

“PROF. DR. AL. OBREGIA
MANAGER,



DIRECTOR FINANCIAR CONTABIL

OFICIUL JURIDIC

SEF SERV. ACHIZITIIL PUBLICE,

